



Oftalmologiya üzrə ingilis –amerikan ədəbiyyatında ən çox təsadüf edilən abbreviaturaların azərbaycan dilinə tərcüməsi.

A		
AACG	acute angle closure glaucoma	kəskin qapalı bucaqlı qlaukoma
AAU	acute anterior uveitis	kəskin ön uveit
ABK	aphakic bullous keratopathy	afakik bulloz keratopatiya
AC	anterior chamber	ön kamera
AC/A	accommodative convergence/accommodation ratio	akkomodasion konvergensiya/akkomodasiya nisbəti
ACV	acyclovir	asiklovir
AHC	acute hemorrhagic conjunctivitis	kəskin hemorragik konyunktivit
AIDS	acquired immunodeficiency syndrome	qazanılmış immun çatışmamazlığı sindromu
AION	anterior ischemic optic neuropathy	ön işemik optik neyropatiya
AK	astigmatic keratotomy	astiqmatik keratotomiya
ALI	argon laser iridotomy	argon lazer iridotomiya
ALK	1. automated lamellar keratectomy 2. automated lamellar keratoplasty	1. avtomatlaşdırılmış lamelyar keratektomiya 2. avtomatlaşdırılmış lamelyar keratoplastika
ALT	argon laser trabeculoplasty	argon lazer trabekuloplastika
AMD	age-related macular degeneration	yaşla əlaqədar makulyar degenerasiya
APCT	alternate prism cover test	müştərək prizma örtmə testi
APMPPE	acute posterior multifocal placoid pigment epitheliopathy	kəskin arxa multifokal plakoid piqment epiteliopatiya
ARN	acute retinal necrosis	tor qışanın kəskin nekrozu
ASC	anterior subcapsular cataract	ön subkapsulyar katarakta
B		
BRAO	branch retinal artery occlusion	tor qışa arteriyasının şaxəsinin okkluziyası
BRVO	branch retinal vein occlusion	tor qışa venasının şaxəsinin okkluziyası
BSS	balanced salt solution	balanslaşdırılmış düz məhlulu
BUT	tear film break up time	göz yaşı təbəqəsinin parçalanma müddəti
C		
CACG	chronic angle closure glaucoma	xroniki qapalı bucaqlı qlaukoma
CAR	cancer associated retinopathy	xərçənglə assosiasiya olunmuş retinopatiya
CB	ciliary body	kirpikli cisim
CCC	continuous curvilinear (circular) capsulorhexis	davamlı sirkulyar kapsuloreksis
CCF	carotid cavernous fistula	karotid kavernoz fistula
CD	choroidal detachment	damarlı qışanın qopması
C/D	cupping/disc, cup/ disc ratio	GSD-nin ekskovasiyası
CF	counting fingers	barmaq sayı
CFF	critical flicker fusion frequency	işiltının kritik fuziya tezliyi
CL	contact lens	kontakt linza

CME	cystoid macular edema	kistoz makulyar ödem
CMV	cytomegalovirus	sitomeqalovirus
CNV	choroidal neovascularization	xoriodal neovaskulyarizasiya
CRA	chorioretinal atrophy	xorioretinal atrofiya
CRAO	central retinal artery occlusion	tor qışanın mərkəzi arteriyasının okkluziyası
CRT	corneal reflex test	buynuz qişa refleksi testi
CRVO	central retinal vein occlusion	tor qışanın mərkəzi venasının okkluziyası
CT	computerized tomography	kompyuter tomografiya
CUT	cover-uncover test	örtmə-açma testi
D		
DCR	dacroicystorhinostomy	dakriosistorinostomiya
DD	disc diameter	disk diametri
Df	descemet's fold	dessemət büküsələr
DH	disc hemorrhage	disk hemorragiyası
DB	diabetes mellitus	şəkərli diabet
DPE	detachment of retinal pigment epithelium	tor qışanın piqment epitelinin qopması
DSCL	disposable soft contact lens	dəyişiləbilən yumşaq kontakt linza
E		
EB	ethanbutol	etanbutol
EBV	Epstein – Bar virus	Epşteyn-Bar virusu
ECCE	extracapsular cataract extraction	kataraktanın ekstrakapsulyar ekstraksiyası
EKC	epidemic keratoconjunctivitis	epidemik keratokonyunktivit
ENG	1. electronystagmogram 2. electronystagmography	1. elektronistaqmoqraf 2. elektronistaqmoqrafiya
EOG	electrooculogram	elektrookuloqramma
EOM	extraocular muscle	ekstraokulyar əzələ
ERG	electroretinogram	elektroretinoqramma
ERM	epiretinal membrane	epiretinal membran
ET	esotropia	ezotropiya (daxili çəplik)
F		
FA	fluorescein fundus (fag) angiography	göz dibinin flüoressein angioqrafiyası
FDT	frequency doubling technology	tezliyin ikiləşməsi texnologiyası
FEVR	familial exudative vitreoretinopathy	ailəvi eksudativ vitreoretinopatiya
G		
GP	Goldmann perimeter	Qoldman perimetriyası
GPC	giant papillary conjunctivitis	nəhəng məməcikli konyunktivit
GSL	goniosynechyiolysis	qoniosinexiolizis
GVHD	graft versus host disease	transplantatın qopma xəstəliyi
H		
HAU	HTLV-1 associated uveitis	HTLV-1 əlaqəli uveit
HCL	hard contact lens	sərt kontakt linza
HFA	humphrey field analyzer	hamfri görmə sahəsi analizatoru
HIV	human immunodeficiency virus	insan immunçatızmazlıq virusu (İİV)
HLA	human leukocyte antigen	insan leykositar antigeni
HM	hand motion	əl hərəkəti
HSV	herpes simplex virus	sadə herpes virusu
HT	hypertension	hipertenziya
HTLV-1	human t-limphotropic virus- 1	insan t-limfotropik virusu -1

I		
IA	indocyanine green angiography	indosianin yaşıl angioqrafiyası
I/A	irrigation / aspiration	irriqasiya/aspirasiya
ICCE	intracapsular cataract extraction	kataraktanın intrakapsulyar ekstraksiyası
ICE	iridocorneal-endothelial syndrome	iridokorneal – endotelial sindrom
ICG	indocyanine green	indosianin yaşıl
ILM	inner limiting membrane	daxili hüdudi membran
IO	inferior oblique muscle	aşağı çəp əzələ
IOL	intraocular lens	intraokulyar linza
IOP	intraocular pressure	gözdaxili təzyiq
IR	inferior rectus muscle	aşağı düz əzələ
IRMA	intraretinal microvascular abnormalities	intraretinal mikrovaskulyar anomaliyalar
K		
KCS	keratoconjunctivitis sicca	kseroftalmiya
KEP	keratoepithelioplasty	keratoepitelioplastika
KP	1. keratic precipitate (s) 2. keratoplasty	1. buynuz qışa presipitatı (ları) 2. keratoplastika
KSD	keratitis superficialis diffusa	diffuz səthi keratit
K-W	Keith-Wagener classification	Keyt-Vagner təsnifatı
L		
LASIK	laser in-situ keratomileusis	lazer keratomilez
LGP	laser gonioplasty	lazer qonioplastika
LI	laser iridotomy	lazer iridotomiya
LKP	lamellar keratoplasty	lamelyar (təbəqəli) keratoplastika
LP	light perception	ışık hissiyyatı
LR	lateral rectus muscle	bayır düz əzələ
LT	left tension	sol gözün təzyiqi
LTP	laser trabeculoplasty	lazer trabekuloplastika
LV	left visus	sol gözün görməsi
M		
MA	microaneurysm	mikroanevrizm
MD	mean deviation	orta dərəcəli əyilmə
MEWDS	multiple evanescent white dot syndrome	çoxsaylı ağ nöqtələr sindromu
MG	myasthenia gravis	miasteniya
MH	macular hole	makulyar dəlik
m.m.	motus manus	əl hərəkəti
MMC	mitomycin C	mitomisin C
MPPE	multifocal posterior pigment epitheliopathy	arxa multifokal piqment epiteliopatiya
MR	medial rectus muscle	içəri düz əzələ
MRI	magnetic resonance imaging	maqnit rezonans təsvir
MRSA	methicillin-resistant <i>staphylococcus aureus</i>	metisillinə davamlı (rezistent) <i>staphylococcus aureus</i>
MRSE	methicillin-resistant <i>staphylococcus epidermidis</i>	metisillinə davamlı (rezistent) <i>staphylococcus epidermidis</i>
MS	multiple sclerosis	dağınış skleroz
MSI	multiple subepithelial corneal infiltrates	buynuz qışanın dağınış subepitelial infiltratları
N		
n.c.	non corrigible	korreksiya olunmayan

	vitra visum non corrigunt	
n.d.	numerous digitorum	barmaq sayı
NDR	non-diabetic retinopathy	qeyri diabetik retinopatiya
Nd-YAG	neodium-yttrium aluminum garnet	Nd-YAG-lazer
NFBD	nerve fiber bundle defect	sinir lifləri dəstəsinin defekti
NFLD	nerve fiber layer defect	sinir lifləri təbəqəsinin defekti
n.p.	nothing particular	xüsusi heç bir şey
NTG	normal tension glaucoma	normal göz daxili təzyiqli qlaukoma
NV	neovascularization	neovaskulyarizasiya
NVD	neovascularization on the disc	disk üzərində neovaskulyarizasiya
NVE	neovascularization elsewhere	başqa yerdə neovaskulyarizasiya
NVG	neovascular glaucoma	neovaskulyar qlaukoma
O		
OCP	ocular cicatricial pemphigoid	okulyar qabıqlanan pemfiqoid
OCT	optical coherence tomograph	optik koherens tomografiya
OCV	opacitas corporis vitreo	şüşəvari cisimin bulanmaları
OD	ocular dexter	sağ göz
OH	ocular hypertension	okulyar hipertensiya
OKN	optokinetic nystagmus	optokinetic nistaqm
OMA	ophthalmic medical assistant	oftalmoloji tibbi asistent
OP	oscillatory potential	ossilyator potensial
ORT	ortoptist	ortoptist
OS	oculus sinister	sol göz
OU	oculi uterque	hər iki göz
P		
PACG	primary angle closure glaucoma	birincili açıq bucaqlı qlaukoma
PARK	photoastigmatic refractive keratectomy	fotoastigmatik rafaktiv keratektomiya
PAS	peripheral anterior synechia	periferik ön sinexiya
PC	1. photocoagulation 2. posterior capsule 3. posterior chamber	1. fotokoaqulyasiya 2. arxa kapsul 3. arxa kamera
PCO	posterior capsule opacification	arka kapsulun bulanması
PCR	polymerase chain reaction	polimeraz zəncir reaksiyası
PCT	prism cover test	prizma örtmə testi
PCV	polypoidal choroidal vasculopathy	polipoidal xoriodal vaskulopatiya
PD	papillary distance	disk məsafəsi
PDR	proliferative diabetic retinopathy	proliferativ diabetik retinopatiya
PDT	photodynamic therapy	fotodinamik terapiya
PE	pseudoexfoliation	psevdoeoksfoliasiya
PEA	phacoemulsification and aspiration	fakoemulsifikasiya və aspirasiya
PED	pigment epithelial detachment	piqment epitelin qopması
PEK	punctate epithelial keratopathy	nöqtəvari epitelial keratopatiya
PFC	perfluorocarbon	perflüorokarbon
PHPV	persistent hyperplastic primary vitreous	persistəndici hiperplastik birincili şüşəvari cisim
PI	peripheral iridectomy	periferik iridektomiya
PION	posterior ischemic optic neuropathy	arka işemik optik neyropatiya
PKP	penetrating keratoplasty	penetrasiyaedici keratoplastika
PKS	photokeratoscope	fotoketaskop
PMMA	polymethylmethacrilate	polimetilmetakrilat

p.o.	1. per so 2. point out	nəzər yetirmək
POAG	primary open angle glaucoma	birincili açıq bucaqlı qlaukoma
PORN	progressive outer retinal necrosis	proqressivləşən xarici retinal nekroz
POV	palisades of Vogt	Vogt sütunları
PPA	parapapillary chorioretinal atrophy	parapapilyar xorioratal atrofiya
PPL	pars plana lensectomy	pars plana lensektomiya
PPV	pars plana vitrectomy	pars plana vitrektomiya
Pre-PDR	preproliferative diabetic retinopathy	preproliferativ diabetik retinopatiya
PRK	photorefractive keratectomy	fotorefraktiv keratektomiya
PRP	panretinal photocoagulation	panretinal fotokoaqulyasiya
PSC	posterior subcapsular cataract	arxa subkapsulyar katarakta
PSS	Posner- Schlossman syndrome	Posner – Şlosman sindromu
PTK	phototherapeutic keratectomy	fototerapevtik keratektomiya
PVD	posterior vitreous detachment	şüşəvari cisimin arxa qopması
PVR	proliferative vitreoretinopathy	proliferativ vitreoretinopatiya
R		
RAP	retinal angiomatic proliferation	tor qişanın angiomatoz proliferasiyası
RAPD	relative afferent papillary defect	nisbi afferent bəbək defekti
RCE	recurrent corneal erosion	buynuz qişanın qayidan eroziyası
RD	retinal detachment	tor qişanın qopması
RGPCL	rigid gas permeable contact lens	sərt qaz keçirən kontakt linza
RK	radial keratotomy	radial keratotomiya
ROP	retinopathy of prematurity	yarımçıq doğulmuşların retinopatiyası
RPD	retinal pigment epithelial detachment	tor qişanın piqment epitelinin qopması
RPE	retinal pigment epithelium	tor qişanın piqment epiteli
RRD	rhegmatogenous retinal detachment	tor qişanın reqmatogen qopması
RT	right tension	sağ gözün təzyiqi
RV	right visus	sağ gözün görməsi
Rx	recipe	resept
S		
SCL	soft contact lens	yumşaq kontakt linza
SDR	simple diabetic retinopathy	sadə diabetik retinopatiya
SJS	Stvens – Johnson syndrome	Stevens- Jons sindromu
s.l.	sensus luminis	ışıl hissiyyatı
SLK	superior limbic keratoconjunctivitis	yuxarı limbal keratokonyunktivit
SLO	scanning laser ophthalmoscope	skanerləyici lazer oftalmoskopu
SO	superior oblique muscle	yuxarı çəp əzələ
SPK	superficial punctate keratopathy	səthi nöqtəvari keratopatiya
SR	superior rectus muscle	yuxarı düz əzələ
SRF	subretinal fluid	tor qişaaltı (subretinal) maye
SS	1. scleral spur 2. Sjogren syndrome	1. skleral şpora 2. Şögren sindromu
T		
TA	triamcinolone acetonide	triamsinolon asetonid
TM	trabecular meshwork	trabekulyar şəbəkə
t-PA	tissue plasminogen activator	toxuma plazminogeninin aktivatoru
TTT	transpupillary thermo therapy	transpupilyar termoterapiya
U		

UBM	ultrasound biomicroscope	ultrasəs biomikroskopiya
US	ultrasound	ultrasəs
V		
VA	visual acuity	görmə itiliyi
VD	visual dexter	sağ gözün görməsi
VDT	visual display terminal	vizual display terminalı
VEP	visual evoked potential	çağırılmış görmə potensialı
VH	vitreous hemorrhage	şüşəvari cisimə qansızma
VKC	vernal keratoconjunctivitis	allergik keratokonjunktivit
VKH	Vogt-Koyanagi-Harada disease	Voyt-Koyanaqi-Harada xəstəliyi
VO	vitreous opacity	şüşəvari cisimin bulanması
VS	visus sinister	sol gözün görməsi
VZV	varicella – zoster virus	su çiçəyi virusu
W		
WNL	within normal limit	norma hədəfdəndə
WWP	white without pressure	təzyiq olmadan ağ
X		
XP	exophoriya	ekzoforiya
XT	exotropia	ekzotropiya